

Иерей Александр Юрьевич Зиновкин

Календарная проблема «Астрономической Книги Еноха» и кумранской рукописи «Вседневные молитвы» (4Q503): от теории к практике

В настоящей статье предлагается рассмотрение календарной проблемы, представленной в двух иудейских источниках периода Второго храма: в Астрономической книге Еноха и в кумранской рукописи Вседневные молитвы (4Q503). В одном и в другом литературном памятнике содержится описание схожего календаря, согласного которому ведется исчисление времени по солнцу и луне. Если в книге Еноха наблюдения за лунными фазами и движением солнца по небосводу остаются на уровне теории, то в рукописи 4Q503 ведение астрономических наблюдений обусловлено литургической практикой иудейской общины, жившей в период Второго храма.

Ключевые слова: Астрономическая книга Еноха, кумранские рукописи, вседневные молитвы, вечерняя молитва, утренняя молитва, солнечный календарь, лунный календарь, новолуние, полнолуние, доли света, доли тьмы, суббота, праздник.

В четвертый день Бог творит небесные светила. День освещается солнцем, большим светилом, а ночь – луной, малым светилом (Быт. 1:14-19). Вечный закон для светил заключается в том, что они служат для определения «знамений» (לְאִיִּם), «времен/праздников» (מִזְמֹרוֹת), «дней» (יָמִים) и

Зиновкин Александр Юрьевич – иерей, кандидат богословия, магистр филологии, преподаватель СПбДА, докторант Ecole Pratique des Hautes Etudes (Paris) (zinovkinpds@mail.ru)

«годов» (סַנְיָזָה) (Быт. 1:14). Как отмечено в прологе книги *Юбилеев*, Моисей получил на горе Синай откровение о том, как необходимо делить дни, седмины, года и юбилеи «на все годы мира». Это означает, что верное летоисчисление лежит в основе тайны мироздания.

В период Второго храма иудеи имели разнообразные календарные системы, основанные на наблюдениях за солнцем, луной и звездами. На этой почве возникли различные споры. В качестве примера следует привести ессейское движение, возглавляемое Учителем праведности, который за свои календарные предпочтения был изгнан из иудейского общества, покорного культу Иерусалимского храма (см. 1QpНав XI:46-8)¹. Впоследствии этот конфликт послужил причиной для формирования особого солнечного календаря, засвидетельствованного в рукописях Мертвого моря (напр., 4Q*Мишмарот*, 4Q317, 4Q319 и пр.). Исследователями было отмечено, что кумранский календарь представляет собой синтез различных календарных систем, представленных в библейской, псевдоэпиграфической и месопотамской литературе².

В последние десятилетия особое внимание уделяется изучению рукописи *Вседневные молитвы* (4Q503), которая была обнаружена в четвертой кумранской пещере³. Иссле-

¹ Юревич Д., *прот.* Ессей // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. 18. С. 688-691.

Зиновкин А., *свящ.* История и учение иудейского религиозного движения *Yáhad* (תַּיְהוּדָה) // Христианское чтение. 2016. № 2. С. 237-262.

² *Тантлевский И. П.* Книга Еноха. Арамейские фрагменты книг Еноха из Кумран. Еврейская книга Еноха, или Книга Небесных Дворцов (3 Енох). Сефер Йецира – Книга Созидания. Приложение: Эфиопская версия книг Еноха. Москва: Мосты культуры, 2002. С. 100-108;

VanderKam J. C. Calendars in the Dead Sea Scrolls. Measuring Time. London. New York: Taylor and Francis e-Library, 2005. P. 39-52;

Ben-Dov J. Head of All Years. Astronomy and Calendars at Qumran in their Ancient Context. Leiden. Boston: Brill, 2008. P. 1-20.

³ См. *Baillet M.* DJD VII. Qumrân grotte 4. III: 4Q482- 4Q520. Oxford: Clarendon Press, 1982. P. 105-136;

дователями было отмечено, что между 4Q503 и *Астрономической книгой Еноха* наблюдается лексико-тематическое единство, позволяющее предполагать влияние последнего на первое. Иными словами, оба древних литературных памятника содержат описание одного и того же лунно-солнечного календаря, состоящего из 364-х дней. Однако если в книге *Еноха* эта система не связана с какой-либо практикой, то в кумранской рукописи календарные подсчеты необходимы для ежедневного утреннего и вечернего богослужения. В настоящей статье предлагается попытка сравнить календари, представленные в *Астрономической книге Еноха* и сборнике *Вседневные молитвы*, а также в прочих рукописях Мертвого моря, отражающих характерные черты «нормативного» календаря общины Яхад. Данный сравнительный анализ позволит охарактеризовать раз-

Baumgarten J. 4Q503 (Daily Prayers) and the Lunar Calendar // *Revue de Qumrân*. № 12, 1986. P. 399-406;

Chazon E. Prayers from Qumran and Their Historical Implications / Dead Sea Discoveries. № 1, 1994. P. 265-284;

Abegg M. Does Anyone Really Know what Time it is: a Reexamination of 4Q503 in Light of 4Q317 / The Provo International Conference on the Dead Sea Scrolls. Technological Innovations, New Texts, and Reformulated Issues // Ed. by *D. W. Parry, E. Ulrich*. Leiden. Boston. Koeln: Brill, 1999. P. 396-406;

Chazon E. The Function of the Qumran Prayer Texts : An Analysis of the Daily Prayers (4Q503) / The Dead Sea Scrolls Fifty Years after their Discovery 1947-1997 // Ed. by *L.H. Schiffman, E. Tov, J. VanderKam*. Jerusalem: Israel Exploration Society, The Shrine of the Book, Israel Mudeum, 2000. P. 217-225;

Davila J. Liturgical Works. Michigan. Cambridge: William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, 2000. P. 208-237;

Falk D. Daily. P. 21-58; *Ben-Dov J.* Head of All Years;

Penner J. Patterns of Daily Prayer in Second Temple Period Judaism. – Leiden. Boston: Brill, 2012;

Schmidt F. Le calendrier liturgique des Prières *Quotidiennes* (4Q503). En Annexe: l'apport du *verso* (4Q512) à l'édition de 4Q503 / Le Temps et les Temps dans les littératures juives et chrétiennes au tournant de notre ère // Ed. par *Ch. Grappe et J.-C. Ingelaere*. Leiden. Boston: Brill, 2006. P. 55-88.

личные календарные системы, использовавшиеся в межзаветный период.

1. Астрономическая книга Еноха

Астрономическая книга является третьим из пяти разделов (книг) первой книги Еноха (1 Ен 72-82). Обнаруженные в кумранской библиотеке арамейские фрагменты этой книги датируются концом III-го и началом II-го вв. до Р. Х.¹ В ней содержится описание законов мироздания, согласно которым происходит движение небесных светил и ветров. Человеческому сознанию не под силу самостоятельно понять устройство мира. Это не под силу и псевдо-Еноху, отождествляющему себя с ветхозаветным допотопным патриархом Енохом, который был некогда вознесен Богом на небо (Быт. 5:24). Ему на помощь приходит вождь всех светил ангел Уриил (1 Ен 74:2). Вместе они путешествуют и постепенно описывают законы мироздания. Полученное знание передается Мафусаилу, сыну псевдо-Еноха (1 Ен 82:1). Все остальные поколения людей должны следовать этой мудрости и не быть подобным тем, кто ошибается «при исчислении целого движения мира» (1 Ен 82:5; перевод А. Смирнова²).

1.1. «Движение» солнца

В 72-й главе *Астрономической книги* дается описание движения солнца и, в целом, солнечного календаря. Таким образом:

- год имеет триста шестьдесят четыре дня (1 Ен 72:32);
- сутки состоят из восемнадцати частей (= часов) (1 Ен 72:20,32);
- в году двенадцать месяцев по тридцать дней, за исключением третьего, шестого, девятого и двенадцатого, состоящих из тридцати одного дня (1 Ен 72:13,19,25,31);

¹ *Milik J. T. The Books of Enoch. Aramaic Fragments of Qumrân Cave 4. Oxford: At the Clarendon Press, 1976. P. 7.*

² *Смирнов А. Книга Еноха. Казань: Типография императорского университета, 1888.*

- в течение двенадцати месяцев солнце входит и выходит через шесть врат, расположенных на границе земли (1 Ен 72:3).

Астрономический солярный год, который начинается в месяце Нисан (март-апрель), можно представить следующим образом¹:

<i>МЕСЯЦ</i>	<i>ВРАТА</i>	<i>ЧИСЛО ДНЕЙ</i>	<i>ДОЛГОТА ДНЯ</i>	<i>ДОЛГОТА НОЧИ</i>
1	4-е врата	30	10 частей	8 частей
2	5-е врата	30	11 частей	7 частей
3	6-е врата	31	12 частей	6 частей
4	6-е врата	30	11 частей	7 частей
5	5-е врата	30	10 частей	8 частей
6	4-е врата	31	9 частей	9 частей
7	3-и врата	30	8 частей	10 частей
8	2-е врата	30	7 частей	11 частей
9	1-е врата	31	6 частей	12 частей
10	1-е врата	30	7 частей	11 частей
11	2-е врата	30	8 частей	10 частей
12	3-и врата	31	9 частей	9 частей

Новый год начинается на следующий день после весеннего равноденствия. Наиболее долгие дни бывают в то время, когда солнце совершает свое движение через шестые врата (месяц Сиван [май–июнь]). Что касается наиболее долгих ночей, они случаются только тогда, когда солнце проходит через первые врата (месяц Кислев [ноябрь–декабрь]). Дополнительные дни четырех месяцев бережно хранятся особыми небесными служителями – путеводителями (1 Ен 82:11).

¹ *Neugebauer O. The 'Astronomical' Chapters of the Ethiopic Book of Enoch (72 to 82). Translation and Commentary. With Additional Notes on the Aramaic Fragments by M. Black. København: Munksgaard, 1981. P. 10.*

1.2. «Движение» луны

После описания солнечного годового цикла следует рассмотрение лунных фаз (1 Ен 73-74 и 78-79)¹. При описании лунного цикла важную роль играет число «7». Так, луна бывает полной в том случае, если на своей поверхности отражает седьмую часть солнечного света (1 Ен 73:3) или имеет четырнадцать долей света ($7+7=14$) (1 Ен 73:7-8; 78:6). Лунный свет растет в течение четырнадцати дней, убывает – в течение остальных четырнадцати дней (1 Ен 73:7-8). Каждый месяц состоит из двадцати девяти или тридцати суток (1 Ен 78:15-16).

Смена лунных фаз происходит следующим образом:

1) Новолуние случается в первый день (1 Ен 78:12). В эту фазу луна восходит одновременно с солнцем и поэтому остается невидимой в первый день (1 Ен 73:7);

2) Согласно одним пассажам, полнолуние наступает после четырнадцати дней со дня новолуния (1 Ен 73:5-7; 78:6,76), согласно другим – после пятнадцати дней (1 Ен 74:2; 78:7a):

«Лунный месяц состоит из тридцати и двадцати девяти дней попеременно. Месяц поделен на две части. В течение первой половины месяца луна растет от новой до полной за четырнадцать дней, если месяц состоит из двадцати девяти дней. Она растет за пятнадцать дней, если месяц имеет тридцать дней. В продолжение второй половины месяца она всегда убывает за пятнадцать дней»².

¹ Текст этих глав является сокращенной версией утерянного расширенного списка *Астрономической книги Еноха*. Ben-Dov J. Head of All Years. P. 100.

² The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament in English. With Introduction and Critical and Explanatory Notes to the Several Books. Volume II: Pseudepigrapha / Ed. by R. H. Charles. Oxford: At the Clarendon Press, 1913. P. 239, 243.

См. La Bible. Ecrits intertestamentaires / Ed. par A. Dupont-Sommer, M. Philonenko. Paris: Gallimard, 1987. P. 565;

Neugebauer O. The 'Astronomical' Chapters of the Ethiopic Book of Enoch (72 to 82). P. 29.

3) Во второй половине месяца луна, убывая, постепенно покрывается четырнадцатью долями тьмы (1 Ен 78:8):

«В течение первых четырнадцати дней каждого лунного месяца луна растет от половины седьмой части своего света до полной луны, то есть от $\frac{1}{2}$ до $7 = \frac{1}{14}$ до $\frac{14}{14}$. С другой стороны, во второй половине каждого месяца она убывает от $\frac{14}{14}$ до $\frac{1}{14}$ (= астрономическая новая луна) – между шестнадцатым и двадцать девятым днем каждого месяца, состоящего из тридцати дней, и между пятнадцатым и двадцать восьмым днем каждого месяца, состоящего из двадцати девяти дней. Каждое новолуние (שָׁנָה *новый месяц*) начинается с $\frac{1}{14}$ лунного света, который заимствуется от солнца (1 Ен 78:4)»¹.

1.3. Синхронизация солнечного и лунного календарей

Лунный год делится на две половины по шесть месяцев: три месяца по тридцать дней и три месяца по двадцать девять (90+87=177). В итоге лунный год состоит из трехсот пятидесяти четырех дней (см. 1 Ен 78:15-16). Таким образом, шесть лунных месяцев (177 дней) отстают от шести солнечных (91+91=182 дня) на пять дней (1 Ен 79:3-5). Разница между лунным годом и солнечным составляет десять дней (364–354=10).

Псевдо-Енох представляет исчисление в днях сначала пяти, затем трех и восьми солнечных и лунных лет (1 Ен 74:13-16). О. Нойгебауэр представил две системы многолетних циклов в виде схемы следующим образом²:

ЦИКЛ СОЛЯРНЫХ ЛЕТ	ЦИКЛ ЛУННЫХ ЛЕТ
5x364 = 1820 дня	5x354 = 1770 дня = 1820 – 50 дней
3x364 = 1092 дня	3x354 = 1062 дня = 1092 – 30 дней
8x364 = 2912 дня	8x354 = 2832 дня = 2912 – 80 дней

Пять лунных лет отстают от аналогичных солнечных на пятьдесят дней, три – на тридцать, восемь – на восемьдесят. Следует отметить, что именно солярный год лежит в основе «правильного» летоисчисления (см. 1 Ен 74:12,17).

¹ Milik J. T. The Books of Enoch. P. 283;

см. Тантлевский И. П. Книга Еноха. С. 140.

² Neugebauer O. The 'Astronomical' Chapters. P. 19.

Таким образом, лунный год по истечении определенных лет все больше и больше отстает от солнечного. Чтобы не произошел окончательный разрыв между двумя календарями, их однообразие, по всей вероятности, восстанавливалось благодаря добавочному месяцу, состоявшему из тридцати дней¹. Это так называемая интеркаляция (вставка), которая позволяла после трех лет восстановить единство двух календарей: $3 \times 364 = 3 \times 354 + 30$. В первый месяц трехлетнего цикла наблюдалась полная синхронизация двух календарных систем.

2. Календари рукописей Мертвого моря

Учитель праведности, наставник и руководитель общины, именовавшей себя «Яхад» (от евр. יָהָד, *вместе/единство*), получил от Бога откровение и передал его своим последователям (1QНав II:8-9; ср. VII:3-5). Соблюдение предписаний своего наставника требовало следование особому солнечному календарю, согласно которому год состоял из трехсот шестидесяти четырех дней или пятидесяти двух недель (11Q5 XXVII:46-7a; 4Q394 3-7 i:2-3; 4Q249 ii:2-3) и начинался всегда в среду, то есть в четвертый день после субботы, начала недели (4Q319 iv:10-12; 4Q320 1 i:1-5; 3 i:9-12). Целый год данного цикла был поделен на четыре квартала (сезона) по девятисто один день каждый (30+30+31) (4Q320 3 ii:12-14). Было отмечено, что солярный кумранский календарь во многом следует космографии *Астрономической книги Еноха* (1 Ен 72-82) и книги *Юбилеев* (гл. 6; см. 2)². Исходя из сравнительного анализа вышеназванных кумранских и апокрифических источни-

¹ См. *Ben-Dov J.* Head of All Years. P. 125-129 (в особ. P. 126-127); *Saulnier S.* Calendrical Variations in Second Temple Judaism. New Perspectives on the “Date of the Last Supper” Debate. Leiden. Boston: Brill, 2012. P. 185-192.

² *Milik J. T.* Dix ans de découvertes dans le désert de Juda. Préface de R. de Vaux, o.p. Paris: Les éditions du CERF, 1957. P. 70.

ков, была предложена следующая реконструкция солярного года общины Яхад¹:

Дни недели	месяцы I, II, VII, X					месяцы II, V, VI, XI					месяцы III, VI, IX, XII				
	Среда	1	8	15	22	29		6	13	20	27		4	11	18
Четверг	2	9	16	23	30		7	14	21	28		5	12	19	26
Пятница	3	10	17	24		1	8	15	22	29		6	13	20	27
Суббота	4	11	18	25		2	9	16	23	30		7	14	21	28
Воскресенье	5	12	19	26		3	10	17	24		1	8	15	22	29
Понедельник	6	13	20	27		4	11	18	25		2	9	16	23	30
Вторник	7	14	21	28		5	12	19	26		3	10	17	24	31

Праздники:

- I/1 Первый день первого месяца (11QT XIV:9-10; 1QS X:6)
- I/14 Пасха (4Q320 4 iii:1-2; 4Q329^a 1-6; 11QT XVII:6-9)
- I/15 Опресноки (4Q326 2-4; 4Q365^a 1:2; 11QT XI:10; XVII:10-11)
- I/26 Возношение снопа (4Q320 4 iii:1,3; 11QT XI:10; XVIII:1-10)
- II/14 Вторая Пасха (4Q320 4 iii:1,3; 4 v:3,12)
- III/15 Праздник недель (4Q320 4 iii:1,5; 11QT XI:11; XVIII:10-13)
- V/3 Праздник нового вина (11QT XIX:11-14)
- VI/22 Праздник (нового) елея (4Q394 iv:16-v:5; 11QT XXI:12-XXII:16)
- VI/23-27,29 Приношение древа (4Q394 1-2 v:2-9; 11QT XXXIII:03-3+11Q20 vi:11-15)
- VII/1 День памяти (4Q320 4 iii:1,6; 11QT XXV:3; XXVII:5)
- VII/10 День искупления (4Q320 4 iii:1,7-8; 11QT XXV:10-11)

¹ *Jaubert A.* La date de la cène: calendrier biblique et liturgie chrétienne. Paris: Gabalda, 1957. P. 26;

Milik J. T. Dix ans de découvertes dans le désert de Juda. P. 71;

Talmon S., Ben-Dov J., Glessmer U. DJD XXI. Qumran Cave IV. XVI: Calendrical Texts. Oxford: Clarendon Press, 2001. P. 4.

- VII/15-22 Праздник кушей (4Q320 4 iii:1,9; 11QT XXVII:10-XXIX:1)

Полагая в основу летоисчисления особый солярный календарь, последователи Учителя праведности учитывали несколько циклов времени¹:

- 1) Цикл, состоявший из трехсот шестидесяти четырех дней (см. 4Q394 1-2 [=4Q327] и 4Q328) и начинавшийся в среду, первый день весеннего равноденствия. Четыре квартала (сезона) имели по девяносто один день каждый (30+30+31). В текстах особое внимание уделяется описанию праздников и суббот.
- 2) Трехлетний лунный цикл (см. 4Q317 и 4Q319). К трем лунным годам, состоявшим из 1062-х дней, добавлялись тридцать дней. Благодаря добавочному месяцу лунный цикл имел вновь равное количество дней, что и солнечный, то есть 1092 дня (354x3+30=364x3). В начале данного цикла полная луна и первый день солнечного календаря, как и при творении, совпадали – это לוא, *знамя*, которое Бог посылал людям всякий раз по истечении трех лет².
- 3) Шестилетний священнический цикл (см. 4Q320-321), который складывался из двух трехлетних лунных циклов. Согласно библейским текстам, царь Давид установил двадцать четыре священнические череды (תִּרְמָזִים), благодаря которым в Храме совершалось регулярное богослужение (2 Хрон. 8:14; ср. 1 Хрон. 24:7-18). *Miimmarot* (кумранские тексты, в которых летоисчисление ведется согласно храмовым священническим чередам) имели следующие особенности: а) каждая череда должна была служить в течение одной недели и сменяться другой после субботы; б) за шесть лет все совершали тринадцать недельных служб; в) новый цикл начинался

¹ См. *Abegg M. Does Anyone*. P. 397-398;

Talmon S., Ben-Dov J., Glessmer U. DJD XXI. P. 1-36.

² *Wise M., Abegg M., Cook J. E. Les manuscrits de la mer Morte. Traduit de l'anglais (États-Unis) par F. Israël. Paris: Perrin, 2003. P. 384; Gillet Didier V. Calendrier lunaire. P. 190.*

всегда со священнического рода Гамула¹. Поскольку череды регулярно следовали друг за другом, можно было по их очередности определить неделю, месяц и год цикла и в целом вести летоисчисление (см. 4Q320 4 iii:1-9)².

- 4) Юбилейный цикл, состоявший из семи субботних лет (см. Лев. 25:1-7, 18-22), то есть из сорока девяти лет ($7 \times 7 = 49$), позволял синхронизировать шестилетние священнические циклы (см. 4Q319).
- 5) Цикл шести юбилеев (6×49), состоявший из двухсот девяноста четырех лет (см. 4Q319). По истечении этих лет все возвращалось к моменту творения³.

Из представленных циклов должно следовать, что в основе кумранского летоисчисления лежал солнечный календарь, которому соответствовал лунный. В хронологических описаниях перечислялись, с одной стороны, субботы и праздники, которые приходились ежегодно на одни и те же дни, с другой стороны, храмовые священнические череды. Благодаря неизменности и регулярности двух систем становилось возможным вести точный подсчет времени в согласии с идеологией общины Яхад.

3. Календарная проблема Вседневных молитв (4Q503)

Рукопись 4Q503 является сборником вседневных молитв, которые произносились общиной на протяжении одного месяца утром и вечером⁴. За исключением основной

¹ См. *Abegg M.* Does Anyone. P. 398.

² *Milik J. T.* Dix ans de découvertes. P. 71-72;

VanderKam J. C. Calendars in the Dead Sea Scrolls. P. 57-58.

³ *Ibid.* P. 61.

⁴ Впервые рукопись 4Q503 была опубликована М. Байе в 1982-м году в седьмом томе серии "Открытия в Иудейской пустыне" (см. *Baillet M.* DJD VII. P. 105-136). Первый издатель из 225-ти плохо сохранившихся фрагментов рукописи восстановил тринадцать столбцов. Предложенная реконструкция была впоследствии оспорена. Основные замечания касаются реконструкции 1-2-3 фрагментов. Согласно наблюдениям Д. Фока, первые три фрагмента не предшест-

части содержание молитв является практически неизменным¹:

<i>ВЕЧЕРНЯЯ МОЛИТВА</i>	<i>УТРЕННЯЯ МОЛИТВА</i>
<i>Время:</i> ב ח לחדש בערב יברכו וענו ואמרו В X (день) месяца вечером они благословят и скажут, говоря	<i>Время:</i> ובצאת השמש להאיר על הארץ И когда взойдет солнце, освещающее землю
<i>Вводное благословение:</i> ברוך אל ישראל Благословен Бог Израиля	
<i>Основная часть:</i> ... והלילה ... גורלות אור/חושך И эта ночь... X долей света/тьмы	<i>Основная часть:</i> ... והיום... ב X שערי אור И этот день... через X врат света
<i>Заключительное благословение:</i> ברוך שמכה אל ישראל Благословенно Имя Твое, Бог Израиля	
<i>Окончание:</i> שלום עליכה ישראל Мир на тебе, Израиль	

Вседневные молитвы состоят из пяти частей, из которых три (вводное и заключительное благословения, окончание) являются общими для всех утренних и вечерних молитв. Основная часть наполнена особым содержанием, которое зависит от дня месяца. Следует отметить, что в изменяемых частях молитв имеется указание на тот или иной день месяца. Так, в вечерней молитве содержатся следующие особенности:

1) Указание на число дня, например:

вуют фрагментам 4-5-6, не являются частью третьего столбца и не указывают на четвертый и пятый дни месяца, как это предполагал М. Байе (см. *Ibid.* P. 106-108). Их необходимо переместить в начало седьмого столбца, где они будут теперь предшествовать 29-32 фрагментам и указывать на четырнадцатый и пятнадцатый дни месяца (см. *Falk D. Daily.* P. 29-35). С предложенной новой реконструкцией согласно большинство исследователей: *Davila J.* Liturgical Works. P. 209; *Penner J.* Patterns of Daily Prayer. P. 107; *Schmidt F.* Le calendrier liturgique. P. 75-76.

¹ Еврейский текст рукописи согласно *Baillet M.* DJD VII. P. 105-136.

[בש]בעה עשר לחו[דש ב]ערב יברכו

[В се]мнадцатый (день) ме[сяца] вечером они благословят (4Q503 30:9).

2) Термин גורל, *доля*, который обозначает количество долей света и тьмы на поверхности луны:

<i>ДОЛИ СВЕТА</i>	<i>ДОЛИ ТЬМЫ</i>
חמש ה גורל[ות אור пять [до]л[ей] света...] (4Q503 4:10)	שלושה עשר גורלות חושך тринадцать [ть] долей тьмы (4Q503 39:2)

Особенностью утренних молитв является использование термина שער, *врата*, который обозначает определенный день месяца. Так, в X день солнце проходит через X врата:

בששה שערי אור

Через шестые врата света (= шестой день месяца) (4Q503 9:2)

Несмотря на утраченный и плохо сохранившийся текст рукописи 4Q503, структура всedневных молитв позволяет установить их связь с описанной космографией *Астрономической книги Еноха*. Исходя из собственных наблюдений, первый издатель рукописи заключил следующее:

«Космография 1 Ен 73-75 и 78-79 позволяет предположить, что доли света и тьмы, о которых идет речь здесь и там (4Q503 – А.3.), имеют отношение к фазам луны, к ее видимой поверхности, поделенной на четырнадцать долей, которые освящаются и темнеют одна после другой»¹.

Оба источника используют схожую терминологию для описания астрономических явлений. В одном и другом случае встречаются термины *врата* и *доли*, *свет* и *тьма*. Что касается врат, в кумранской рукописи их упоминание встречается в утренней молитве (4Q503 2:14; 9:2; 19:1; 30:7; 35:5; 38:2; 53:2). Солнце проходит через определенные врата света и начинает в тот или иной день освещать поверхность земли. Это явление определяет начало оче-

¹ Ibid. P. 105.

редной утренней всedневной молитвы. Аналогичным образом в *Астрономической книге* на протяжении одного месяца солнце каждый день проходит через одни и те же врата (1 Ен 72). В следующем месяце происходит смена одних врат на другие. Это закон установленный Богом для солнца на веки. Закон, определяющий движение луны, описывается в обоих источниках благодаря подсчету четырнадцати долей света и тьмы на поверхности этого малого светила (1 Ен 73-74 и 78-79; 4Q503 2:15; 4:10; 39:2; 51:2; 54:6; 76:4; 215:4). Несмотря на то, что плохо сохранившийся текст 4Q503 содержит незначительную информацию о лунных фазах, их упоминание в нескольких местах рукописи может служить доказательством связи космографии *Астрономической книги Еноха* и *Вседневных молитв*.

3.1. Литургическая практика, представленная в рукописи 4Q503

Согласно данным палеографии, рукопись написана хасмонейским типом письма и датируется первой четвертью I-го в. до Р. X¹. В произнесении молитв участвует община, которая отождествляет себя с Израилем. Бог заключил с ней Завет, и поэтому они בני צדק, *сыны праведности* (4Q503 48:7-8; ср.: 1QS III:20; 1QM XIII:10) и בני בריתכה, *сыны Завета Твоего* (4Q503 7-9:3; ср.: 1QM XVII:8; 4Q511 63-64 ii:5). В ней молятся вместе с ангелами: עדים עמנו במעמד יומם, *свидетели с нами в дневном служении (букв. стоянии)* (4Q503 11:4; см. 15:2; 37:3; 41:6; 65:2). Необходимо также отметить, что «Израиль» получает благословение: שלום ישראֵל, *мир на тебе, Израиль* (ср. Числ. 6:22-27).

Месяц, представленный в рукописи 4Q503, содержит упоминание праздников и суббот. Последние выпадают на четвертый, одиннадцатый, восемнадцатый и двадцать пятый дни месяца²:

¹ Ibid. P. 105; Baumgarten J. 4Q503 (Daily Prayers). P. 399.

² Chazon E. The Function of the Qumran Prayer Texts. P. 219; Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 59, 81-82, 84-85.

4-й день (вечер)	текст не сохранился.
11-й день (вечер)	למו[עד]מנוח ותענוג[для празд[ника] покоя и отрады[... (4Q503 24-25:5; ср. Исх 58:13-14)
18-й день (вечер)	текст плохо сохранился
25-й день (вечер)	קודש ומנוח ל[ג] святыня и покой для на[с... (4Q503 37:4; ср. Исх. 20:11; 23:12; Втор. 5:14; м. Тамид 7:4; м. Та'ан 4:3)

В утренней молитве четырнадцатого дня содержится описание праздника Пасхи (ср. Лев 23:5)¹:

בפוסקו]בכו[ה' יד גבורתו]

Когда Он проходит [в силе [Своей] крепкой десницы (4Q503 1:5)

Упоминаемое слово בפוסקו, *когда он проходит* (констр. инф. от корня פסס) (4Q503 1:5) должно указывать на «прохождение» Бога мимо еврейских египетских домов в четырнадцатый день первого месяца Нисана (см. Исх. 12:13, 23, 27; м. Песах 10:5). Тогда «десница» Божия вывела евреев из Египта, дома рабства (см. Исх. 13:9,14,16).

В утренней молитве пятнадцатого дня идет речь о празднике опресноков (ср. Лев. 23:6):

<...> לחגי שמחה ומועדי כ[בוד]

<...> для праздников радости и времен сл[авы] (4Q503 2:13)

Этот праздник совершался в течение семи дней, начиная с 15-го дня первого месяца (см. Числ. 28:17-25).

Учитывая вышесказанное, должно следовать, что месяц, представленный в рукописи 4Q503, является первым месяцем года.

¹ Эту точку зрения разделяет большинство исследователей:
Chazon E. The Function of the Qumran Prayer Texts. P. 220;
Davila J. Liturgical Works. P. 217-218;
Falk D. Daily. P. 32;
Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 62.

3.2. Лунно-солнечный календарь рукописи 4Q503

Произнесение всedневных молитв кумранской рукописи совершается в то самое время, когда на небе можно было видеть появление солнца и луны (и звезд). День начинается вечером (начало вечерней молитвы: *в X (день) месяца вечером*), а подсчитывается утром с восходом солнца (т. н. «солнечные врата», количество которых соответствует числу текущего дня)¹. Иными словами, астрономическую основу календаря всedневных молитв составляют наблюдения за обоими светилами. Данная практика противоречит предписаниям книги *Юбилеев*, где осуждаются те, кто ведет подсчеты по лунным фазам (Юбил 6:36-39).

Подобно *Астрономической книге Еноха*, в кумранском сборнике всedневных молитв наблюдается попытка привести в соответствие лунный календарь с солнечным, состоящим из трехсот шестидесяти четырех дней. Это подтверждается литургическими особенностями рукописи, согласно которым субботы и праздники приходятся на определенные дни. Так, упоминаемые в рукописи субботы, как было отмечено выше, выпадают на четвертый, одиннадцатый, восемнадцатый и двадцать пятый дни месяца. Пасха случается в четырнадцатый день месяца, а праздник опресноков – в пятнадцатый день. Это возможно в том случае, если всedневные молитвы основаны на солнечном календаре, который начинается в среду².

Другой вопрос, связанный с календарной проблемой рукописи 4Q503, заключается в следующем: сколько в представленном месяце дней? К сожалению, ответ на поставленный вопрос не может быть окончательным, поскольку рукопись обрывается на двадцать восьмом дне (4Q503 39). Согласно 4Q503 4:10, шестой день имеет пять долей света. Это означает, что месяц начинается с новолу-

¹Penner J. Patterns of Daily Prayer. P. 112.

²Chazon E. The Function of the Qumran Prayer Texts. P. 221;

Penner J. Patterns of Daily Prayer. P. 112;

Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 62-63.

ния, когда поверхность луны покрыта мраком. В пятнадцатый день (праздник опресноков) должно быть полнолуние. В двадцать восьмой день луна покрыта тринадцатю долями тьмы (4Q503 39:2). Учитывая вышесказанное и сопоставляя его со схожим описанием 1 Ен 78:8, получается следующая картина¹:

ПРИБАВЛЕНИЕ:

День	1*	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15**
Доли света	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

* Новолуние (конъюнкция)

** Полнолуние

УБЫВАНИЕ:

День	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30***
Доли тьмы	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

*** «И ее свет, который оставался от целого, совершенно исчезает в пятнадцатый день» (1 Ен 78:8б)

Таким образом, представленный в сборнике вседневных молитв месяц должен состоять из тридцати дней. Иными словами это месяц лунно-солнечный первого года трехлетнего цикла ($354 \times 3 + 30 = 364 \times 3$), поскольку данная синхронизация двух календарей (в частности, полнолуние в среду I/15) возможна только по истечении этих лет².

Заключение

В *Астрономической книге Еноха* представлены арифметические вычисления, которые не имели практического применения. Что касается кумранского сборника вседневных молитв, космография была связана с литургической практикой иудейской общины периода Второго храма, отождествлявшей себя с израильским народом, с которым Бог заключил вечный Завет. Так, благодаря солнечному

¹ Ibid. P. 66.

² Baillet M. DJD VII. P. 106;

Baumgarten J. 4Q503 (Daily Prayers). P. 402;

Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 68.

календарю субботы и праздники приходились всегда на определенные дни.

Среди исследователей нет единого мнения касательно происхождения рукописи. В целом можно выделить три основные гипотезы: 1) текст был создан общиной Яхад¹, состоявшей из священников и тех, кто не принадлежал к жреческому колену²; 2) он не был написан этой общиной, поскольку не содержит характерного сектантского вокабуляра³; 3) с течением времени община Яхад осуществила редакцию сборника вседневных молитв, который был в употреблении среди иудеев Второго храма⁴.

Практика произносить молитвы утром и вечером, полагая, что вместе с молящимися участвуют ангелы, засвидетельствована, помимо рукописи 4Q503, в библейской (Иов. 38:7; Сир. 42:15-17), псевдоэпиграфической (Юбил. 2:2-3; Письмо Арист. 158-160, 305-306; Иуд. Древ. 4:212-214), кумранской (1QS X; 1QH^a XX:4-9 [XII:4-9]; 1QM XIV:12-14; 11QPs^a XXVI:9-15) и раввинистической (м. Тамид 4:3-5:1; Брахот 9б) литературе. Было отмечено, что кумранский сборник вседневных молитв содержит схожий лексикон, что и древняя синагогальная молитва יוֹצֵר אֹרֶךְ, образующий свет, которая предшествует молитве שְׁמַע יְיָ אֱלֹהֵינוּ, слушай Израиль. В одном и другом источнике речь идет о свете и тьме, об ежедневном обновлении небесных светил, о славословии ангельском и человеческом⁵. Вышесказанное является свидетельством того, что община Яхад не является автором рукописи 4Q503. Не исключено, что в этой общине с течением времени была произведена редак-

¹ Baumgarten J. 4Q503 (Daily Prayers). P. 406;

Penner J. Patterns of Daily Prayer. P. 123-130.

² Falk D. Daily. P. 54-57.

³ Chazon E. Prayers from Qumran. P. 281-282;

Ibidem. The Function of the Qumran Prayer Texts. P. 222-224.

⁴ Davila J. Liturgical Works. P. 211;

Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 71-74.

⁵ Chazon E. The Function of the Qumran Prayer Texts. P. 224;

Falk D. Daily. P. 49;

Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 71.

ция сборника вседневных молитв, который был в употреблении среди иудеев межзаветного периода. Доказательством служит схожий вокабуляр между 4Q503 и кумранскими литургическими текстами (см. 1QM, 4Q286-290, 4Q414, 4Q502 и 4Q512). Кроме этого, Иосиф Флавий, описывая уклад жизни ессеев, упоминает их обычай произносить с восходом солнца «известные древние по происхождению молитвы» (Война II 8:5; ср. О соз. жизни 27 и 89).

Согласно основополагающему сектантскому календарному тексту *Мишмарот*, полнолуние по истечении шестилетнего священнического цикла приходится: а) на первый день месяца; б) на шестнадцатый день (т. н. проблема перевода еврейского слова קִיָּו)¹. В *Астрономической книге Еноха* и рукописи 4Q503 лунный месяц начинается с новолуния, а полнолуние приходится на пятнадцатый день этого же месяца. Если учесть датировку обнаруженных в Кумране арамейских фрагментов *Астрономической книги Еноха* (конец III-го и начало II-го вв. до Р. Х.), означает ли это, что община Яхад использовала сборник вседневных молитв в своем богослужении на ранней стадии своего развития? Вопрос остается открытым. Для его решения требуется, прежде всего, восстановить утраченный и плохо сохранившийся текст рукописи 4Q503.

Литература:

1. *Зиновкин А., свящ.* История и учение иудейского религиозного движения *Yáhad* (קִיָּו) // Христианское чтение. 2016. № 2. С. 237-262.
2. *Смирнов А.* Книга Еноха. Казань: Типография императорского университета, 1888.
3. *Тантлевский И. П.* Книга Еноха. Арамейские фрагменты книг Еноха из Кумран. Еврейская книга Еноха, или

¹ *Gillet Didier V.* Calendrier lunaire. P. 191;

Penner J. Patterns of Daily Prayer. P. 124-126;

Schmidt F. Le calendrier liturgique. P. 68-70;

Talmon S., Ben-Dov J., Glessmer U. DJD XXI. P. 17.

Книга Небесных Дворцов (3 Енох). Сефер Йецира – Книга Созидания. Приложение: Эфиопская версия книг Еноха. М.: Мосты культуры, 2002.

4. *Юревич Д., прот.* Ессеи // Православная энциклопедия. М., 2008. Т. 18. С. 688-691.

5. *Abegg M.* Does Anyone Really Know what Time it is: a Reexamination of 4Q503 in Light of 4Q317 / The Provo International Conference on the Dead Sea Scrolls. Technological Innovations, New Texts, and Reformulated Issues // Ed. by *D. W. Parry, E. Ulrich*. Leiden. Boston. Koeln: Brill, 1999. P. 396-406.

6. *Baillet M.* DJD VII. Qumrân grotte 4. III: 4Q482-4Q520. Oxford: Clarendon Press, 1982. P. 105-136.

7. *Baumgarten J.* 4Q503 (Daily Prayers) and the Lunar Calendar // *Revue de Qumrân*. № 12, 1986. P. 399-406.

8. *Ben-Dov J.* Head of All Years. Astronomy and Calendars at Qumran in their Ancient Context. Leiden. Boston: Brill, 2008.

9. The Apocrypha and Pseudepigrapha of the Old Testament in English. With Introduction and Critical and Explanatory Notes to the Several Books. Volume II: Pseudepigrapha / Ed. by *R. H. Charles*. Oxford: At the Clarendon Press, 1913.

10. *Chazon E.* Prayers from Qumran and Their Historical Implications / *Dead Sea Discoveries*. № 1, 1994. P. 265-284.

11. *Davila J.* Liturgical Works. Michigan. Cambridge: William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, 2000.

12. La Bible. Ecrits intertestamentaires / Ed. par *A. Dupont-Sommer, M. Philonenko*. Paris: Gallimard, 1987.

13. *Jaubert A.* La date de la cène: calendrier biblique et liturgie chrétienne. Paris: Gabalda, 1957.

14. *Milik J. T.* Dix ans de découvertes dans le désert de Juda. Préface de R. de Vaux, o.p. Paris: Les éditions du CERF, 1957.

15. *Milik J. T.* The Books of Enoch. Aramaic Fragments of Qumrân Cave 4. Oxford: At the Clarendon Press, 1976.

16. *Neugebauer O.* The 'Astronomical' Chapters of the Ethiopic Book of Enoch (72 to 82). Translation and Commem-

tary. With Additional Notes on the Aramaic Fragments by M. Black. København: Munksgaard, 1981.

17. *Penner J.* Patterns of Daily Prayer in Second Temple Period Judaism. Leiden. Boston: Brill, 2012.

18. *Saulnier S.* Calendrical Variations in Second Temple Judaism. New Perspectives on the “Date of the Last Supper” Debate. Leiden. Boston: Brill, 2012.

19. *Schmidt F.* Le calendrier liturgique des Prières Quotidiennes (4Q503). En Annexe: l’apport du *verso* (4Q512) à l’édition de 4Q503 / Le Temps et les Temps dans les littératures juives et chrétiennes au tournant de notre ère // Ed. par *Ch. Grappe* et *J.-C. Ingelaere*. Leiden. Boston: Brill, 2006. P. 55-88.

20. *Talmon S., Ben-Dov J., Glessmer U.* DJD XXI. Qumran Cave IV. XVI: Calendrical Texts. Oxford: Clarendon Press, 2001.

21. *VanderKam J.C.* Calendars in the Dead Sea Scrolls. Measuring Time. London. New York: Taylor and Francis e-Library, 2005.

22. *Wise M., Abegg M., Cook J. E.* Les manuscrits de la mer Morte. Traduit de l’anglais (Etats-Units) par F. Israël. Paris: Perrin, 2003.

Priest Aleksandr Zinovkin

Calendar problem of the Astronomical Book of Enoch and the Dead Sea Scrolls Daily Prayers (4Q503): from Theory to Practice

This article suggests a calendar problem for consideration, a problem presented in two Judaic sources during the Second temple period -- the Astronomical Book of Enoch and in the Dead Sea Scrolls daily prayers (4Q503). In several ways in this literary canon there are descriptions of similar calendars according to which the counting of time is led by the Sun and the Moon. In the Enoch book are observations of lunar phases and sun movements on the firmament rest on the theory ground in manuscript 4Q503 astronomical observation is conditioned by liturgical practice of Judaic community living in the period of Second temple.

Keywords: Astronomical Book of Enoch, Dead Sea Scrolls, daily prayers, evening prayers, morning prayers, solar calendar, lunar calendar, new moon (neomenia), full moon, fractions of light, fractions of darkness, Sabbath, feast.

Alexander Zinovkin – priest, Candidate of Theology, Master of Philology, Assistant Professor, Saint-Petersburg Theological Academy